



**DAWELL CZ**  
INDUSTRIAL HEATING TOOLS



 **MADE IN  
CZECH  
REPUBLIC**  


# MOBILE INDUCTION AND RESISTANCE HEATERS

 **CAR REPAIR** |  **MAINTENANCE**

## CATALOGO

02/ **2020**

[www.dawell.cz](http://www.dawell.cz)

DAWELLING ES EL FUTURO, SIN LA LLAMA

## INDICE

Quien somos .....	2	DHI-2 WIN.....	7
Aplicaciones y uso de la inducción .....	3	DHI-44E LKW.....	8
DCI-12 COMPACT.....	4	DHI-120E LKW .....	9
DHI-15 PKW .....	5	Accesorios.....	10-11
DHI-22 PKW .....	6		

## QUIEN SOMOS

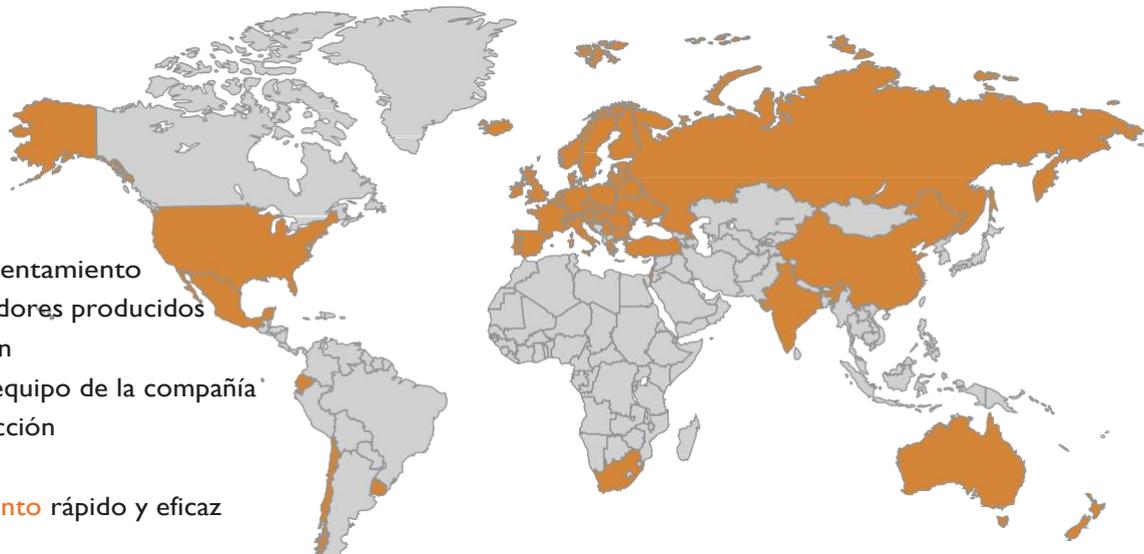
DAWELL CZ s.r.o. DAWELL CZ s.r.o. se estableció en 2012 con la visión de construir una empresa de desarrollo, fabricación y exportación. La línea de negocio principal cubría el desarrollo de productos propios en el área industrial de resistencias portátiles y calentadores de inducción, su fabricación y venta en todo el mundo.

Desarrollo de calentadores portátiles de inducción y resistencia.

Basado en un estudio de mercado realizado en 2011 y 2012 y DAWELL CZ s.r.o. Según la experiencia de los empleados en trabajos anteriores, la dirección decidió desarrollar calentadores de resistencia portátiles de la serie DHM / DHC, que no estaban disponibles en el mercado. Con la experiencia de los calentadores de resistencia portátiles, que aportaron nuevas visiones y conocimiento del mercado, el departamento de desarrollo comenzó a desarrollar pequeños calentadores de inducción portátiles DHI-15, diseñados para talleres y talleres de reparación de automóviles, y luego el calentador de inducción más grande de la serie DHI-4. DHI-45, DHI100 a DHI120 así como para su aplicación en talleres de reparación de automóviles, talleres, plantas industriales y de fabricación.

Instalaciones de fabricación y unidad de desarrollo de DAWELL CZ s.r.o.

Las ventas de nuestro DHC y DHI superaron todas nuestras expectativas. Nos ayudó a construir las instalaciones de fabricación de DAWELL CZ s.r.o. en Třebíč y la unidad de desarrollo en Brno. La unidad de desarrollo se centra en el desarrollo completo de nuevos equipos para nuestras propias necesidades de producción en estrecha cooperación con el departamento de fabricación y negocios en Třebíč. La nueva experiencia comercial y de desarrollo nos mostró un atractivo potencial de mercado de calentadores móviles, que TEAM DAWELL CZ tiene la intención de seguir creciendo.



- 8 años en el mercado
- 15 tipos básicos de calentamiento
- Más de 30.000 calentadores producidos
- 42 áreas de exportación
- 30 profesionales en el equipo de la compañía
- 1.200m<sup>2</sup> area de producción
- Múltiples accesorios
- Servicio de mantenimiento rápido y eficaz

## Area de Producción y Oficinas

1200m<sup>2</sup>

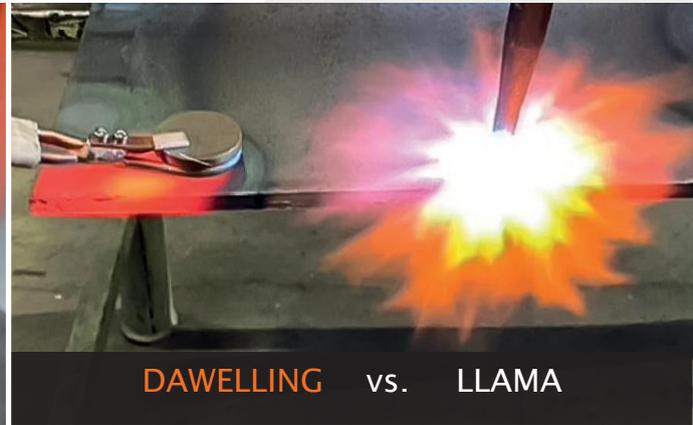
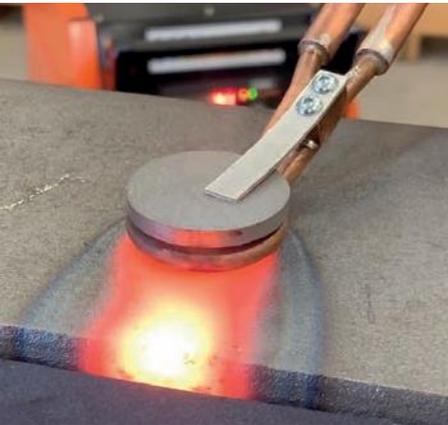


# INDUCCIÓN DAWELL EFECTIVO Y ECONÓMICO COMPARADO AL CALOR POR LLAMA

## DESARROLLADO Y DISEÑADO PARA

- PEQUEÑO TALLER Y MANTENIMIENTO
- EMPRESAS DE TRANSPORTE
- TALLERES DE REPARACIÓN DE CAMIONES Y CONSTRUCTORES DE MAQUINARIA AGRÍCOLA
- METALÚRGICAS Y TALLERES DE SOLDADURA
- INSTALACIONES INDUSTRIALES Y DE FABRICACIÓN
- SOLDADURA Y BRAZING
- AUTOMATIZACIÓN Y ROBÓTICA
- CONSTRUCCIONES Y MONTAGES
- SEGMENTO DE AVIACIÓN Y ASTILLEROS
- SERVICIOS DE MONTAGES Y INSTALACIONES
- USO RÁPIDO Y SENCILLO

YouTube  
Follow our  
youtube



DAWELLING vs. LLAMA



- Menos Costes
- Uso muy seguro
- Aporte de calor preciso
- Diferentes rangos de calor
- Alta portabilidad
- Proceso silencioso
- Ecológico
- Compacto y pequeño
- Uso muy sencillo
- No require homologación

# CALENTADOR INVERTER DCI-12 PKW

## EQUIPO COMPACTO DE CALENTAMIENTO PARA TALLERES DE REPARACION Y MANTENIMIENTO

El equipo de Inducción HEATER DCI-12 con su diseño compacto está creado para un rápido y eficiente calentamiento de partes metálicas, especialmente juntas roscadas, tuercas, partes de carrocería y transmisión, barras de automóviles etc. Substituye el calentamiento por oxiacetileno y la llama de butano-propano. Se puede usar en operaciones de alta velocidad, que requieran flexibilidad y donde exista un riesgo de daño por el efecto de la llama (tapizados, barnices, fundas, cableados etc.)



### VENTAJAS

- Portátil – 2 kg de peso, del tamaño de un destornillador electrónico.
- Fácil de usar- conexión 230 V. una vez enchufado
- Pulsar el botón y empezar a calentar (plug and play)!
- Potencia 1,2kW/1,8kVA, alto factor de marcha y rápido calentamiento.
- Fácil de usar por su pequeño tamaño
- Diseño ergonómico y de calidad.
- El calentamiento por inducción reduce los riesgos de heridas a los operarios así como el riesgo de incendio, que se reduce de forma contundente

### LA HERRAMIENTA IDEAL PARA LOS TALLERES

- Facilita la extracción de tornillos oxidados, tubos de escape, tornillos, tuercas, cojinetes, herramienta para pre calentar, pegar, soldar, y también para descongelar
- Bajo coste de aplicación, sin necesidad de experiencia por parte del operario como pasa con el uso de oxiacetileno y lanzas de calentamiento de butano propano
- Fácil y rápido de usar
- Uso para reparación de carrocerías y mantenimiento.

### EQUIPO

- Incluye maleta y conjunto de inductores.
- Protección contra fluctuaciones de la red eléctrica y por corto circuito del inductor.
- Procesador que controla el aporte de calor.
- LED indicador de marcha en la bobina inductora.
- Rango de accesorios DAWELL disponibles.

**DAWELLING**  
ECOLÓGICO,  
ECONÓMICO  
CALOR SEGURO



KIT BASICO  
(order no. 05-200-01):  
DHI-12 PKW, FLEXI, PAD,  
19 mm, 26 mm

50 Hz		kW / kVA	Freq. kHz	Ventilator	IP	mm	kg	m
230V 1x	8	1,2 / 1,8	40-60	OK	20	375x65x85	2	2

# CALENTADOR INVERTER DHI-15 PKW

## CALENTAMIENTO DE INDUCCIÓN PARA TALLERES DE REPARACIÓN

EL CALENTADOR DE INDUCCIÓN DHI-15 Esta diseñado para dar un calentamiento rápido y seguro a las partes metálicas de automoción , industria agrícola, etc. puede reemplazar el calor por llama oxiaetlenica y la de butano-propano. Especialmente recomendado en aplicaciones que requieran velocidad , flexibilidad y con riesgo de daño causado por la llama alrededor de las partes a calentar como (tapicerías, pinturas, fundas de goma, instalaciones eléctricas, etc.).

### LA HERRAMIENTA IDEAL PARA CADA TALLER

- Facilita la extracción de tornillos oxidados, tubos de escape, tornillos, tuercas, cojinetes, precalentamiento de piezas, sellados, soldadura, descongelación.
- Bajo coste, sin necesidad de experiencia por parte del operario como si ocurre con el calentamiento con oxiacetileno y butano-propano.
- Fácil de usar – rápida y sencilla puesta en marcha
- Diseñado para industria del automóvil, fabricación de trenes, astilleros , industria del metal y mantenimiento.
- Seguro – Sin llama.

### VENTAJAS

- Portátil – 4.5 kg pequeño como un equipo de electrodos.
- Potencia de 1,5kW/3,2kVA, alto factor de marcha – alta velocidad.
- Muy sencillo de usar – bobina de 70 cm
- Flexible y fácil de usar – conexión a 1x 230 V. Conectar a la corriente, pulsar y empezar a calentar (plug and play)!
- Ecológico y bajo coste de operación. Muy bajo nivel de ruido.

### EQUIPO

- Incluye accesorios DAWELL.
- Ajuste de frecuencia automático.
- Controlado por procesador.
- Aviso por sobrecarga y corto circuito del inductor.
- Diseño robusto incorpora transistores IGBT



BASIC SET  
(pedido no. 05-001-01):  
DHI-15 PKW, FLEXI, PAD,  
19 mm, 26 mm

800°C en 20 seg.



50 Hz			Freq. kHz		IP				
230V 1x	8	1,5 / 3,2	25-60	OK	20	200x140x75	4,5	3	0,7

# CALENTADOR INVERTER DHI-22 PKW

## POTENTE CALENTADOR DE INDUCCIÓN PARA TALLERES DE REPARACIÓN Y MANTENIMIENTO

EL CALENTADOR DE INDUCCIÓN DHI-22 PKW está diseñado para un rápido, Seguro y eficiente calentamiento de partes metálicas como, tornillos, tuercas, partes de carrocería y transmisiones y ejes para automóviles, autobuses, camiones etc. Substituye el calentamiento por llama oxiacetilénica y la de butano propano. Para uso en aplicaciones que requieren rapidez, flexibilidad y donde existe el riesgo de daños por llama de las partes a calentar como (tapicerías, barnices, fuelles, cableados etc.)



### EQUIPO

- Incluye maleta de plástico con juego de bobinas.
- Protegido contra sobre calentamiento, corto circuito de la red y de la bobina.
- Un procesador controla el proceso de calentamiento.
- LED indicativo de inducción.
- Amplio rango de accesorios DAWELL disponibles



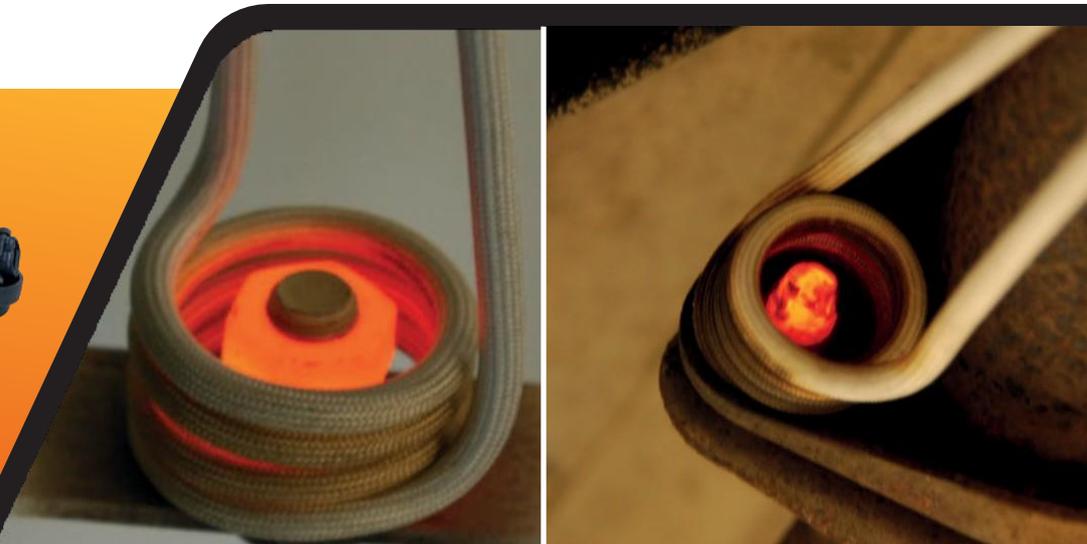
Conjunto Básico  
(Order no. 05-300-01)  
DHI-22 PKW, FLEXI, PAD,  
19 mm, 26 mm

### LA HERRAMIENTA IDEAL PARA EL TALLER

- Facilita la extracción de tuercas oxidadas, tuercas selladas, extracción de tubos de escape, tornillos, tuercas, cojinetes, precalentamientos de piezas, sellados, soldadura fuerte y para desongelar piezas metálicas.
- Bajo coste, sin necesidad de experiencia de operarios como ocurre con el calentamiento con oxiacetileno y butano-propano.
- Fácil de usar – rápida y sencilla puesta en marcha
- Diseñado para industria del automóvil, fabricación de trenes, astilleros, industria del metal y mantenimiento.

### VENTAJAS

- Potencia 2,2kW/3,8kVA, gran factor de marcha – alta velocidad calentamiento.
- Portátil – peso 4.5 kg, dimensiones de un equipo inverter de soldadura.
- Fácil de usar – bobina conectable con cable 85 cm, Pequeño, ergonómico y con asa. Para calendar en lugares específicos.
- Flexible y fácil de usar – Alimentación a 1x 230 V. Conectar, pulsar el botón y empezar a calentar (plug and play)!
- Ergonómico.
- Seguro – sin botellas de gas ni llama.
- Sin riesgo de quemar partes plásticas del coche, cableados, tapicerías ni pinturas.
- El calentamiento por inducción minimiza el riesgo de daños a los operarios así como reduce el riesgo de incendio.
- Ecológico, reduce costes de operación y muy silencioso.



50 Hz	AM	kW / kVA	Freq. kHz	Ventilator	IP	mm	kg	m	M
230Vx1	10	2,2 / 3,8	25-60	OK	20	220x150x95	4,2	3	0,85

# CALENTADOR DE INDUCCIÓN DHI-2 WIN PARA TALLERES DE AUTOMÓVIL

## CALENTADOR RÁPIDO Y SEGURO PARA CARROCERÍAS

Pequeño equipo de calentamiento por inducción diseñado para talleres de automóvil. Preparado para calentar rápidamente diferentes partes de la carrocería. El DHI-2 DENT dispone de ajustes de control de temperatura y temporizador. Es una excelente ayuda para reparar golpes pequeños y suaves, daños en la carrocería de automóviles, reemplazo de parabrisas y otras aplicaciones.

### HERRAMIENTA IDEAL PARA REPARACIÓN DE CARROCERIAS

- Para calentar rápidamente partes metálicas de carrocerías
- Enderezado de los bollos provocados por el granizo sin dañar la pintura de la carrocería.
- Bobina PDR (order no. 08-101)

Herramienta de precisión para calentar y enderezar abolladuras blandas en la carrocería de automóviles. Su uso correcto da como resultado cero daños.

- Bobina DEEP FIELD (código no. 08-103)

La bobina de campo profundo está diseñada para calentar láminas de metal a través de materiales neutros como vidrio, plásticos, caucho, etc.

- Bobina POWER (código no. 08-102)

Calentamiento de juntas encoladas de piezas de carrocería.

### CONJUNTO BÁSICO

(order no. 08-005):  
DHI-2 WIN,  
Maleta de plástico, Cable,  
Bobina PDR



### PROPIEDADES

- Fácil de usar y ajustar.
- Ahorro de tiempos de trabajo.
- Uso rápido y comfortable.

### CARACTERÍSTICAS

- Fácil ajuste.
- Temporizador de calentamiento.
- Pantalla multifunción.
- Conector para control remoto.



HI-2 WIN

DHI-15 PKW

CONJUNTO DE DOS CALENTADORES POR INDUCCIÓN ESPECIAL Y DE PRECISIÓN AL PRECIO DE UNO MAQUINARIA MULTIFUNCIÓN

Pack inducción para automóvil (order no. 05-100)



50 Hz	AM	kW / kVA	Freq. kHz	Ventilator	IP	mm	kg	m	M
230V1x	8	0,9 / 1,5	40-100	OK	23	230x105x100	1,6	2	0,9

# CALENTADOR PORTÁTIL DE INDUCCIÓN **DHI-44E LKW** CALENTADOR RAPIDO Y SEGURO PARA TALLERES DE AUTOMÓVIL

El DHI-44ELKW es un equipo de calentamiento por inducción portátil y refrigerado por agua con una manguera de inducción de 2 metros con opción de colocar un alargó. El equipo esta diseñado para calentar componentes ferromagnéticos. Con un diseño compacto y ligero, potente y fácil de usar ideal para talleres, planchisterías, talleres de mantenimiento y reparación de la industria en general.



Conjunto básico  
(order no. 07-003):  
DHI-44E LKW  
Bobina Side focus  
coil  
Líquido ref. 2,5 l  
Bobina Straight Car  
nut coil

## LA HERRAMIENTA IDEAL PARA LA INDUSTRIA DE REPARACIÓN

- Facilita la extracción de pernos oxidados y piezas viejas, calentamiento de tubos de escape, tuercas, cojinetes, herramientas antes de endurecer, pegar, soldar e ideal para descongelar.
- Bajo coste de aplicación, sin necesidad de experiencia por parte del operario como si ocurre con el uso de oxiacetileno y lanzas de calentamiento de butano propano
- Para uso en automoción, industria aeroespacial, fabricación de trenes, astilleros e industria en general del metal- talleres de mantenimiento.
- Seguro – sin llama.

## EQUIPO

- Pantalla capaz de mostrar hasta 7 parámetros.
- Bobinas de inducción con refrigeración por agua.
- Ajuste suave de potencia 10-100%.
- Temporizador y ajustes de fábrica.
- USB para actualizaciones de software.
- Modo de potencia constante CP y modo de campo magnético constante CF.
- LED indicador de inducción en la bobina.
- Gran variedad de accesorios DAWELL.

## TECNOLOGÍA

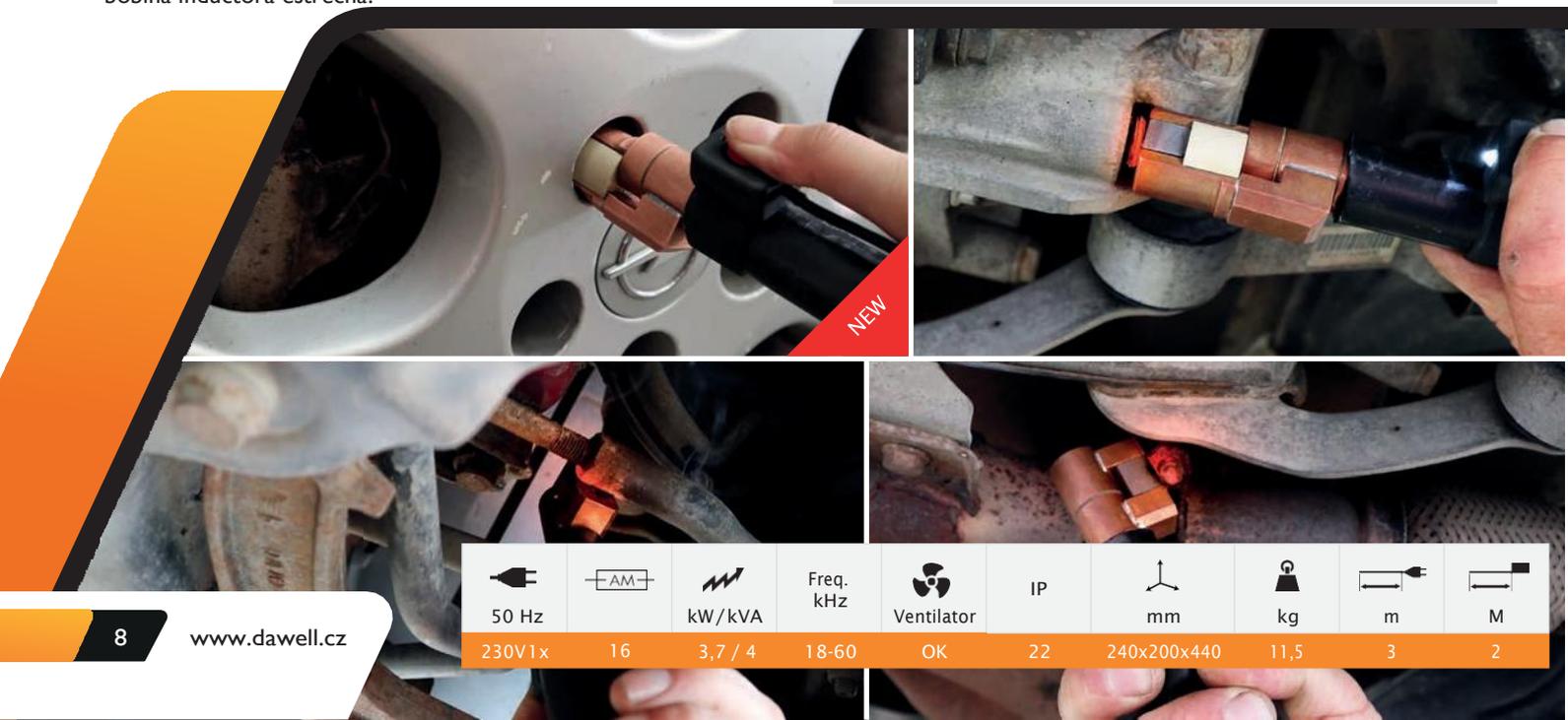
- DHS3, BIPT, DIPA, QST, ACMS, DFU

## VENTAJAS

- Portátil – peso 11,5 kg incluido refrigerante.
- Potencia 3,7kW/4kVA, alto factor de marcha.
- Fácil de usar – longitud del quemador 2 m.
- Flexible.
- Calienta los tornillos de las llantas de aleación que estén profundamente asentados y de difícil acceso con una bobina inductora estrecha.

## Tecnología Abreviada DHI-44 y DHI-120E

DHS3	Dawell Heating Control System 3
BIPT	Boost Induction Power Technology
DIPA	Dynamic Induction Power Adjust
QST	Quiet Cooling Technology
ACMS	Automatic Check And Monitor System
DFU	Device Firmware Update



50 Hz	AM	kW/kVA	Freq. kHz	Ventilator	IP	mm	kg	m	M
230V1x	16	3,7 / 4	18-60	OK	22	240x200x440	11,5	3	2

# CALENTADOR PORTÁTIL DE INDUCCIÓN DHI-120E LKW

## CALENTAMIENTO SEGURO PARA LA INDUSTRIA DEL AUTOMÓVIL Y SOLDADURA

DHI-120E LKW es un equipo de calor por inducción portátil, refrigerado por agua equipado con quemador inductivo de 4 o 6 metros con la posibilidad de cambiar diversos inductores según su aplicación. El dispositivo está diseñado para calentar materiales ferromagnéticos y conductores. Gracias al diseño compacto de alto rendimiento, uso versátil con un ajuste suave, es adecuado para diversas aplicaciones, especialmente talleres de reparación de automóviles, talleres de reparación de maquinaria agrícola y de camiones, instalaciones de producción, talleres de soldadura y otras industrias.

### LA HERRAMIENTA IDEAL PARA CADA TALLER

- Para calentar tornillos oxidados, tuercas, enderezar perfiles de acero y chasis de camiones.
- Pre calentamientos, enderezado, forja, doblado de estructuras de acero.
- Bajo coste de operación, sin necesidad de formación por parte del operario como si que ocurre con soldadura autógena o calentamiento con lanzas de butano-propano.
- Fácil y sencillo – Proceso de calentamiento muy rápido.
- Seguro y ecológico – sin llama.
- Para uso en automoción, industria aeroespacial, fabricación de trenes, astilleros y industria en general del metal- talleres de mantenimiento.

### VENTAJAS

- Portátil – 58 kg (líquido refrigerante incluido).
- Substituye trabajos de soldadura (llama).
- Muy silencioso.
- Potencia 10kW/12kVA, alto factor de marcha.
- Fácil de usar – quemador de 4-6 m.
- Flexible.
- Robusto y con ruedas ancladas al chasis

### EQUIPO

- Pantalla para visualización de parámetros.
- Inductores refrigerados por agua.
- Modo de potencia constante CP y de campo magnético constante CF
- Control de potencia 10-100%.
- USB para actualizaciones de software.
- LED indicador de inducción.
- Gran rango de accesorios DAWELL



CONJUNTO BÁSICO  
DHI-120E LKW  
(Código no. 09-005-01) Round focus coil Cliquid 10 I

TECNOLOGÍA  
DHS3, BIPT, DIPA, QST, ACMS, DFU



1000°C en 15 sec.

50 Hz	AM	kW/kVA	Freq. kHz	Ventilator	IP	mm	kg	m	M
3x400V	3x16	10 / 12	18 - 45	OK	21	400x760x700	58	5	4/6

# ACCESORIOS

## INDUCTORES Y ACCESORIOS PARA DCI-12 PKW, DHI-15 PKW A DHI-22 PKW



Type coil	15/220 mm	19/220 mm	23/220 mm	26/220 mm	32/220 mm	38/220 mm	45/220 mm
Front White	80-101-01	80-102-01	80-104-01	80-105-01	80-106-01	80-107-01	80-108-01
Side White	80-151-01	80-152-01	80-154-01	80-155-01	80-156-01	80-157-01	80-158-01

Front Coil 15-45 mm / Side Coil 15-45 mm (viz. table).



FLEXI ceramic coil  
(order no.80-257-01)



FLEXI coil  
white (order no.80-253-01)  
black (order no.80-263-01)



WIRE coil  
white (order no.80-121-01)  
black (order no.80-131-01)



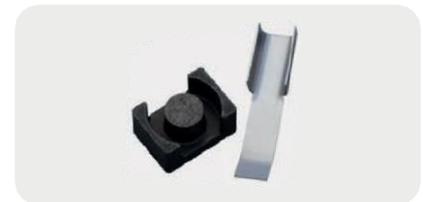
PAD radius coil  
white (order no. 80-204-04)  
black (order no. 80-213-01)



PAD removal coil  
white (order no. 80-202-01)  
black (order no. 80-212-01)



Focus coil  
(order no. 80-251-01)



Spare focus coil core  
(order no. 50-005)



EASY coil set straight  
white (order no. 80-171-01)  
black (order no. 80-181-01)



EASY coil set side  
white (order no. 80-172-01)  
black (order no. 80-182-01)



MAX coil set  
white (order no. 80-187-01)  
black (order no. 80-188-01)

## INDUCTORES Y ACCESORIOS PARA DHI-2 WIN



Coil PDR  
(order no.08-101)



Coil POWER  
(order no.08-102)



Coil DEEP FIELD  
(order no.08-103)



Connecting cable  
(order no. 08-100)

# ACCESORIOS

## INDUCTORES Y ACCESORIOS PARA DHI-44E LKW



Coil „Car Nut“  
(order no. 07-108)



Focus coil, side  
(order no. 07-103)



Focus coil, inclined  
(order no. 07-102)



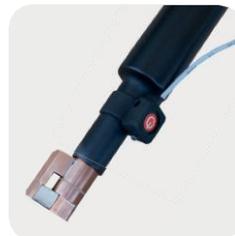
Trolley  
(order no. 07-400-01)



Handle extension  
(order no. 07-101)



Round focus coil  
(order no. 07-110)  
And round coil reducer  
(order no. 07-105)



Focus coil, straight  
(order no. 07-104)



Coil 26 mm  
(order no. 81-002)



Coil 20 mm  
(order no. 81-001)



Reducer  
(order no. 07-105)



Coolant liquid  
3 l (order no. 91-003)  
10 l (order no. 09-201-01)

## INDUCTORES Y ACCESORIOS PARA DHI-120E LKW



Round focus coil  
(order no. 09-102-01)



Round front focus coil  
(order no. 09-119-01)



„U“ profile inductor 14 mm  
(order no. 09-115-01)



Double-turn round coil  
20 mm (09-115-01)



Single-turn round coil  
22 mm (09-103-01)  
28 mm (09-104-01)  
34 mm (09-105-01)  
40 mm (09-106-01)  
47 mm (09-107-01)  
57 mm (09-108-01)

## SIMBOLOS Y ABREVIACIONES – Simbolos técnicos

50 Hz Grid frequency and voltage	AM Breaker	VA Induction power	Freq. kHz Operating frequency	Fan	IP Protection	mm Dimensions	kg Weight	m Mains cable length	m Induction cable length
-------------------------------------	---------------	-----------------------	----------------------------------	-----	------------------	------------------	--------------	-------------------------	-----------------------------

Spare focus coil core  
(order no. 09-200-01)



## RANGO DE EQUIPOS DE CALENTAMIENTO – DAWELL CZ

**Reparación y Mantenimiento:** DCI-12 PKW / DHI-15 PKW / DHI-22 PKW / DHI-2 WIN / DHI-44 ELKW / DHI-120E LKW Affordable price, high mobility, quick heating, high performance, simple operation.



**Soldadura e Industria:** DHI-44F / DHI-45(F/C) / DHI-100(F/C)/120(F/C) / DHC-6510R Uso manual y automatizado, conectividad con PC, robots y líneas de fabricación, alto rendimiento y factor marcha, variabilidad de uso, opciones de configuración más amplias, opción de conexión del sensor de temperatura.



**Soldadura y Brazing:**  
DHI-45C / DHI-100C / 120C

Óptimo para soldadura fuerte



DAWELLCZs.r.o.

Budířchowského 1073  
67401 Třebíř

[facebook.com/dawellcz](https://facebook.com/dawellcz)

[instagram.com/dawellcz](https://instagram.com/dawellcz)

[youtube.com/dawellcz](https://youtube.com/dawellcz)



Distribuidor: